



— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

1824–1999

Ünnepi koncert az evangélikus nagytemplomban

Július 4-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a békéscsabai evangélikus nagytemplom felszentelésének 175. évfordulóján hálaadó istentisztelet lesz a nagytemplomban. Igét hirdet *dr. Harmati Béla* püspök.

Este 19 órától Zsoltárt zengjete ez ünnepen címmel ünnepi koncertet tartanak a Filharmónia Kht. rendezésében. A koncert előtt köszöntőt mond *dr. Hámori József* miniszter (Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma). Közreműködik a Budapesti Tomkins Énekegyüttes, művészeti vezető *Dobra János*.

Műsor: Scarlatti: Exultate Deo (80. zsoltár); Tomkins: When David heard; Lassus: Lauda anima mea (145. zsoltár), Laudate Dominum (116. zsoltár); Bach: Korálok; Mendelssohn: Erhaben, o Herr, Richtete mich... (43. zsoltár); Rahmanyinov: Liturgia op. 31. – részletek; Kodály: Szép könyörgés, Esti dal; Szokolay: 136. zsoltár; néger spirituálék.

A koncertre belépődíj nincs, a közönség adományaival az orgona felújításához és a következő hangverseny rendezéséhez nyújt támogatást. A hangverseny támogatói: Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata, az evangélikus egyház, a Zeneművészeti Alapítvány és a Turizmus Rt.

In memoriam DR. TERPITKÓ ANDRÁS (1913–1999)

Június 14-én a Szarvasi úti temetőben temették el a május 7-én, 86 éves korában elhunyt *dr. Terpitkó András* nyugalmazott vezérőrnagyot, a Vám- és Pénzügyőrség volt országos parancsnokát, az MLSZ egykori elnökét.

Dr. Terpitkó András 1913. augusztus 13-án született Békéscsabán. 1940-ben öltötte fel a pénzügyőrség egyenruháját; először Szolnokon, majd Gyulán és Békéscsabán dolgozott. 1946-ban B listára került, elbocsátották. 1949-től Budapesten dolgozott, egy évvel később a pénzügyőrség főparancsnoka lett. Munkájának egyik eredménye, hogy a Vám- és Pénzügyőrséget 1964-ben egyesítették. 1974-es nyugdíjba vonulása után is a közélet meghatározó személyisége volt.

- Csaba Expo-mérleg
- Képviselői fórum
- Közgyűlési visszhang
- A mezőgazdaság és az EU
- Felújítják a szociális otthont
- Versenyben a világgal
- Békéscsaba anno...

KÖZGYŰLÉS

Kinevezések, reformlépések az oktatásban

Több kinevezésről döntött májusi ülésén a városi közgyűlés.

A közoktatási intézményvezetői pályázatok elbírálása után a következő óvodavezetők kaptak vezetői megbízást: *Gábel István* (Trefort Utcai Óvoda), *Dancsóné Kasznár Mária* (Kőműves Kelemen Sori Óvoda), *Rigóné Rasztoka Mária* (Jázmín Utcai Óvoda), *Szabó Béláné* (Fő Utcai Óvoda), *Vida Szűcs Eszter* (József Attila-lakótelepi Óvoda), *Mezei Jánosné* (Dr. Becsey Oszkár Utcai Óvoda), *Balázs Imréné* (Szigligeti Utcai Óvoda), *Matulay Sándorné* (Ligeti Sori Óvoda) és *Nánási Jánosné* (Fővenyes Úti Óvoda).

Az Áchim L. András Általános Iskola igazgatói állására három pályázott (Gyuris Vencel, Papp Izabella és a jelenlegi igazgató, Pete István), ám egyikük sem szerezte meg a minősített többséget (15 igen szavazat); a legtöbb szavazatot (11-et) Papp Izabella kapta. A témát július 8-i ülésén újra tárgyalja a közgyűlés. A Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola igazgatói posztjára új pályázatot írnak ki, mivel az egyetlen jelentkező (Berkéné dr. Sajti Ilona), aki csekély támogatottságot kapott a nevelőtestületől és az alkalmazotti közösségtől, visszavonta pályázatát.

A felállítandó békéscsabai mezei őrszolgálat vezetőjévé – kétszeri szavazás után – a képviselő-testület *Szombat Márton* nevezte ki.

Tájékoztató hangzott el az Áchim L. András iskola épületének felújításáról. A közgyűlés elfogadta az iskola épületeinek

(Folytatás az 5. oldalon)



Városvezetési koncepció kell

Takács Péter önkormányzati képviselő kilencedik éve tagja a közgyűlésnek, a lakásügyi bizottság elnöke.

- Az MDF korábbi célkitűzései között szerepelt a lakáshelyzet javítása. Lát-e esélyt arra, hogy ezen a területen történjen változás?

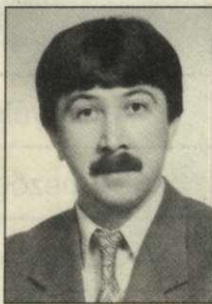
- A városi lakásalap felhasználásával kapcsolatos jelentősebb közgyűlési döntések már megtörténtek. Ennek eredményeként került átadásra az év elején az ifjúsági garzonház, mely 51 hónaponként 28 harminc éven aluli házaspárnak segíti az önerőből történő lakáshoz jutását. Az Életfa nyugdíjgarzonház beruházásának első üteme a terveknek megfelelően halad, s az átadás október-november hónap folyamán megtörténik. Az alacsony komfortfokozatú lakások kialakítása folyamatban van. Négyet már kiutaltak, további 17 átadása a következő hetekben várható. Ezek elsősorban azon többgyermekes családok elhelyezését szolgálják, akik az elmúlt években nagy összegű lakbértartozást halmoztak fel. Az általuk lakott ingatlanok árverés útján kerülnek értékesítésre. Fontos megjegyezni, hogy az első lakáshoz és a fűtéskorszerűsítésre igénybe vehető támogatási keretösszeg fedezetét is a lakásalap nyújtja. Mindezek a lépések összhangban vannak az MDF célkitűzéseivel és segítik a városi lakásmobilitás kialakulását. Egyébként ezen a területen országosan és helyben is a legsúlyosabb probléma az önkormányzati bérlakásállomány radikális csökkenése. A törvényi előírásoknak megfelelően túlnyomó többségük magántulajdonba került. Ugyanakkor a lakásokért sorban állók száma folyamatosan növekszik. Megítélésem szerint ebben a kérdésben látványos elmozdulás csak akkor valósítható meg, ha az önkormányzatok valamilyen központi forráshoz jutnak bérlakások létesítéséhez, például a készülő nemzeti lakásprogram kapcsán.

- Az előző ciklusban ön választott tisztségviselőként tanácsnok volt, elnöke a szociális bizottságnak és az ön kezdeményezésére létrejött millecentenáriumi bizottságnak, valamint a szociális és közbiztonsági kerekasztalnak, tagja a lakásügyi munkacsoportnak, emellett szerepet vállalt a Lencsési Polgárőrségben is. Mi maradt meg a korábbi feladatokból?

- Tagja voltam és maradtam a közművelődési és sportbizottságnak, új feladatot jelent a külkapcsolati bizottsági tagságom és a lakásügyi bizottság elnöki teendőinek ellátása. A többi megbízás esetében más képviselők vették át a szerepemet. Az előző ciklusban a sokrétű feladatellátás rendkívül időigényes volt, de talán sok szempontból eredményes is. Itt gondolok többek között a civil szervezetek döntés-előkészítésbe történő bevonására, a millecentenáriumi év eseményeire, az évfordulókhoz kapcsolódó maradandó emlékek felállítására. Ezekben nemcsak az én, hanem az apparátusi dolgozók, intézményvezetők és sok városi polgár munkája is benne volt.

- 2002-re meg kell elégednünk a működőképesség megőrzésével, vagy fejlődhet a város?

- A nehéz anyagi helyzet ellenére a város fejlődhet, például a több éve húzóódó Csaba Center beruházási programtervének megvalósításával. Az ez évi költségvetésben 250 millió forint vár felhasználásra munkahely-teremtési céllal. Erre alapozva legközelebb jövőre meg kell kezdeni a vállalkozói övezet kialakítását. Egyébként a fentiekkel összefüggésben és az elmúlt hónapok ún. intézményracionálizálási kísérletezéseivel kapcsolatban is óriási hiányt érzem egy átgondolt, konszenzussal elfogadott városvezetési koncepciónak. Ebben kellene meghatározni a tényleg alapozva, fontossági sorrendben, minden területet érintően a város működésével és fejlesztésével kapcsolatos legfontosabb célkitűzéseket.



Takács Péter
MDF

■ **FOGADÓNAPOK.** Július 2-án, pénteken *Fodorné dr. Szabó Zsuzsanna* aljegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. Július 9-én a fogadónap elmarad.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város közgyűlése soron következő ülését július 8-án, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **A MEGYEI KÖNYVTÁR** július 5-31-ig zárva tart. Nyitás: augusztus 2-án, 14 órakor.

■ **JÓTÉKONSÁGI KONCERT.** Július 9-én, pénteken 19 órától jótekonysági gitárkoncert lesz a jugoszláviai háború vajdasági szenvedői javára az adventista kápolnában (Jókai u. 21.). Fellépnek a németországi Musikschule Ostholstein növendékei *Andreas von Zoest* vezetésével. Belépőjegyek 300, támogatójegyek 200 Ft-os áron kaphatók a Filharmónia Kht.-nál, a Diáknyán, az ifiházban és a helyszínen.

■ **A MOZGÁSKORLÁTOZOTTAK** megyei egyesületének ifjúsági csoportja augusztus 7-én kirándulást szervez Szegedre. Jelentkezni péntekenként 14 órától lehet az Orosházi út 71. szám alatt vagy a hét bármely napján a 452-103 telefonon.

■ **A MEGVÁLTOZOTT** Munkaképességűek Egyesülete értesíti tagjait, hogy augusztus 21-re kirándulást szervez Berekludra. Résztvevői díj: 600 Ft. Érdeklődni Liptáknénál a 452-231 telefonszámon lehet.

■ **VENDÉGHÁZ.** A Csaba Nemzetiségi Néptáncgyűttes Vendégház címmel tart előadást július 10-én, szombaton 18 órától az ifjúsági házban. Közreműködik a Békés Banda.

■ **PALLASZ.** Július 2-án, pénteken 14 órakor a Pallasz Áruház (Trefort u. 2/1.) kiállítótermében, a Pallasz Galériában kerül sor *Bartholt Ágnes* fotóriporter kiállításának megnyitójára. A kiállítást *B. Sajtó Emese* újságíró nyitja meg.

■ **BETEGMOBILIZÁCIÓS TANFOLYAM.** A Békés Megyei Szociális Intézmények Egyesülete szervezésében ötnapos képzésen vettek részt a múlt héten a megye idős gondozásában dolgozó munkatársai. A képzésen a betegek mozgásával kapcsolatban olyan módszert sajtóíthattak el, amely nemzetközileg elismert, megkönyvíti a dolgozó és a beteg dolgát. A tanfolyamhoz szükséges pénz nagy részét a Soros Alapítványtól kapták, de a helyi alapítvány is hozzájárult a költségekhez.

■ **A KÖRÖS VOLÁN Rt.** nyugdíjasklubja július 6-án, kedden szalonasztást rendez Szanazugban, a Körös Volán üdülőjében. Mindenkit szeretettel vár a vezetőség.

■ **TISZTELT OLVASÓINK!** Lapunk következő száma július 15-én jelenik meg.

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város,
ahol élünk

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Polgár Mária és Barkó Zoltán, dr. Kónig Marianna és Vízokai Róbert, Szabó Alexandra Szimonetta és Hegedűs Ervin Ákos, Bogárné Nikolett és Szaszák Péter Szabolcs, Gaál Cecília és Tímár Vilmos



SZÜLETÉS

Sápi Tibor és Eperjesi Mónika leányai Zsuzsanna és Virág és fia Tibor András, Csiga István és Barona Julianna fia Dávid, Lipták Gábor és Szarvas Rita leánya Jázmin, Krizsán Géza és Rozsos Anita fia Patrik, Balázs András és Pavelka Ilona leánya Kata, Jenei Sándor és Szabó Csilla fia Patrik, Skoperka László és Mohácsi Ildikó leánya Nikol, Kovács Csaba és Purgel Andrea leánya Ágnes Katalin, Kolozsvári János és Bene Ildikó fia János Csaba, Császári Attila és Rattai Andrea fia Dominik Attila, Opauszki Tamás és Nagy Katalin fia Dávid, Szabó László és Nagy Edit leánya Alexandra, Balázs László és Tóth Fruzsina fia Benedek



ELHALÁLOZÁS

Liker Györgyné Andó Zsófia (1938), Zsilinszky János (1929), Szabó András (1924), Gajdács Mihály (1922)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsev Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó:
dr. Simon Mihály jegyző
Szerkesztőség: Békéscsaba,
Szent István tér 9. 5601., Pf. 112
Telefon: (66) 445-676, 452-252,
fax: 441-236
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás: Hungária-Info
Nyomdaipari Kft., Békéscsaba
Felelős vezető:
Kepenyés János nyomdavezető
Megjelenik kéthetente,
27 000 példányban
<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

Ajándék a városnak

Dévényi János ötvösművész egy, a Szlovák Kultúra Házában kiállított művét ajándékozta a városnak június 11-én. A mű címe: Cantata Profana, ihletője egy román népballada kilenc csodaszarvasának megrázó története volt, amelyet Bartók Béla a román kolinádák között talált. A Cantata Profana a népek testvér-válásának eszméjét hordozza magában, minden háborúskodásnak és viszálynak ellentmondva. Az ötvösművész még pályája elején olvasta a balladát, majd 1970-ben tárgyiasította a témát először. Ez idáig a téma három változata készült el, ezek közül a másodikikat ajándékozta Dévényi János Békéscsaba városának. A dombormű 35 x 95 cm méretű, vaskeretre rögzített elemekből áll, vörösréz-ből készült. Kilenc féldrágakő, a kilenc szem a kilenc csodaszarvast jelképezi.

A XII. Nemzetközi Bábfesztivál programjából

Július 1., csütörtök: 9.00–11.00 Szakmai értékelés – megyei művelődési központ. 10.30 Játszóház, bábkészítés – ifjúsági ház. 11.30 Puppen & Co. Bábszínház: Arcobaleno cirkusz – ifjúsági ház. 13.00 Játszóház, bábkészítés – megyei művelődési központ. 14.00 Ameritsa Bábszínház: Itamar sétál a falon – megyei művelődési központ. 14.30 Játszóház, bábkészítés – ifjúsági ház. 15.30 A Puck Bábszínház román tagozata: Hamupipőke – ifjúsági ház. 16.00 Játszóház, bábkészítés – megyei művelődési központ. 17.00 Hétszínvirág Bábcsoport: Zsákbamacska – megyei művelődési központ. 18.00 Gyerme-képzőművészeti kiállítás megnyitója és díjátadás – Meseház. 21.00 Éjszakai bábbemutató – Hétszínvirág Bábcsoport: Maci három barát-sága – iskolacentrum.

Július 2., péntek: 8.00 Játszóház, bábkészítés – megyei művelődési központ. 9.00 Kalamajka Bábszínház: A farkas és a kecskegidák – megyei művelődési központ. 9.30 Játszóház, bábkészítés – ifjúsági ház. 10.30 Mesebolt Bábszínház: Táncol a hold – ifjúsági ház. 13.30 Játszóház, bábkészítés – ifjúsági ház. 14.30 Kijevi Bábszínház: Piroska és a farkas – ifjúsági ház. 15.00 Játszóház, bábkészítés – megyei művelődési központ. 16.00 Titiri Bábszínház: Két kis mese – megyei művelődési központ. 16.30 Játszóház, bábkészítés – ifjúsági ház. 17.30 Kövér Béla Bábszínház: Ellopott mese – ifjúsági ház. 19.00 Magyar ízek, magyar vendéglátás – iskolacentrum.

Július 3., szombat: 9.00–17.00 Népművészeti kirakodóvár, szabadtéri program és játszóház a Jókai színház és a Fiume Hotel előtt. Közreműködnek: Mikropódium – Lénárt András Családi Bábszínháza, a Puck Bábszínház magyar és román tagozata, a Kecskeméti Ifjúsági Otthon Családi Bábszínháza, Boleráz Citeraegyüttes, Csabai Színistúdió. 10.00–12.00 Szakmai értékelés – megyei művelődési központ. 14.45 Fesztiválzáró a Jókai színház előtt. 15.00 A fesztivál záróünnepsége a Jókai színházban. Csabai Színistúdió: Húzd fel a kesztyűt és játssz! Értékelés és az UNIMA-diplomák átadása. Zárszót mond: Pap János polgármester. 20.00 Búcsúparti a Balassi nagytermében.

A fesztivál támogatói: Békés Megye Képviselő-testülete, Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata, Gazdasági Minisztérium, Nemzeti Kulturális Alapprogram Közművelődési Kuratóriuma, Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, Soros Alapítvány.

Kitüntetett pedagógusok

Pedagógus Szolgálati Emlékérmeket adományozott az oktatási miniszter az Áchim L. András Általános Iskola két pedagógusának, Mácsik Sándornénak és Kölcsey Szabolcsnének nyugállományba vonulásuk alkalmával, több évtizedes kiemelkedő munkájuk elismeréseként. Az emlékérmeket múlt pénteken vették át az iskolában.

Üzenet

A fellegek fölött

A jó egyszerű; a tiszta, a szép, a dicséretes dolgok érthetőek és világosak. Nincs mit hozzátenni ahhoz, ami teljes. Bárcsak minél több ép és egészséges ügy venne körül bennünket. Életerős, nagyszerű, tökéletes és örömteli pillanatok. Olyan történesek, amelyek előre viszik az embert. Csupa erőből duzzadó, jó illatú napok, hetek, hónapok. Napsütés, gondtalanság

és biztonság. Nem erre vágyunk? Igen, a nehéz, súlyos problémák után vidámságra, ünnepre, szeretetre. Milyen egyszerű is elgondolni, de nem eredménytelen. Ha az örömkön (az ajándékokon) jár az eszed, barátom, a boldogság angyalai meglátogatnak. Ha azt mondd, siker, bátorság, bizalom, akkor rád árad a kenet. A szellem ereje. A gondoskodás, a bővelkedés a jó tövéből bugyborog fel. Mint az éltető tűz, az erő, ami felemel és visz, repít a fellegekig és tovább. S ehhez nem kell a fellegekben „jámi”. Elég több is. KÁNTOR ZSOLT

A TEVAN KIADÓ ÚJDONSÁGAI

ELEK TIBOR:

Értékválasztás

Két irodalomtörténeti, kritikai tanulmánygyűjtemény (Szabadságszerelem, 1994), Helyzettudat és önismeret, 1997) után Elek Tibor ebben a kötetében az elmúlt tíz évben írott közéleti, politikai publicisztikáiból, esszéiből állított össze három ciklusnyit. A kötet írásai nemcsak az országos politikai élet emlékezetes pillanatait, eseményeit (kiemelten az 1998-as választásokat és következményeit) jelenítik meg egy racionális elemző elme interpretációjában, de egy délkelet-magyarországi kisváros (Gyula) modellértékű(?) politikatörténetét is nyomon követik. Eközben pedig körvonalazzák egy szűkebb-tágabb környezete iránt felelősséget érző – határozott értékrendet és politikai nézeteket valló, nem mindig elfogulatlan, de a más nézeteket képviselőkkel szemben mindig méltányosságra törekvő – értelmiségi közírói portréját is.

(K. ZS.)

BÁGER GUSZTÁV: Vízrajz

Báger Gusztáv költészetében elemien átélt avantgardizmusok újjáébredését látom, s ez nagyon üdítő. A kaleidoszkópos fogalmazás jellemzi versvilágát, ha függőlegesen nézzük; a teraszos építődés, ha vízszintesen. A vers-teraszházak a költő magán-világkiállításai, örök sejtőzsdéi. Vágyunk rá, hogy ilyesmit olvassunk.

E versekben tarkaság és a szilárdság: különös sziklakeverék. Anyagok ütköznek össze, villantanak nem várt fényeket. Olyan elegánsan és szellősen laza tud lenni Báger verse, hogy kicsit alkotótársul is bevon. Nekem azért is adja a szabad lélegzés lehetőségét, mert mintha elütne a mai költészeti hondivatoktól. Ahol lendületes, nem „megy el” vallomásig. Ahol vall, tud töredékes maradni. Nem indázik ködösen.

Biztató szavakat a szent művészet megjelenítése-éhez kiabálok be neki, a bensőséges expresszionistának.

TANDORI DEZSÓ



● Piac – lezárt múlt

A legutóbbi közgyűlés zárt ülésen foglalkozott a piac ügyével, az ott elhangzottakról az MSZP álláspontját *Tóth Károly* összegezte. Véleményük szerint gazdaságilag lezárta a múltat a piac ügyében az ülésen elhangzott előterjesztés, megállapították, hogy ki mit teljesített. *Tóth Károly* bízik abban, hogy a jövőben a piac higiéniai és egyéb szempontokból is megfelel a szabványoknak. Felkéri a piac vezetőit, hogy az eredeti határidőhöz képest még tovább működtessék a csarnokot, legyenek nyitottak egy új szerződés megkötésére. Az elárúsítók szempontjából fontosnak tartják a szocialisták a bérleti díjak kiszámíthatóságát, és reményeik szerint a békéscsabai östermelők is elviselhető feltételek mellett árusíthatnak a piacon.

Benkóné Dudás Pirokska az oktatással kapcsolatban elmondta, nem megnyugtató érzés, hogy a gépészeti szakközépiskolának és az Áchim L. András iskolának nincs igazgatója, a júliusi közgyűlésen ezért szükség lesz megbízott igazgatók kinevezésére. Az önkormányzati intézményekben (oktatási, közművelődési intézmények, polgármesteri hivatal) 6 százalékos létszámleépítést irányoz elő a pénzügyi bizottság javaslata, ennek hatásvizsgálatát el kell végezni. A szocialisták azonban megengedhetetlennek tartják, hogy ez szakmai visszalépést eredményezzen. Bízunk abban, hogy a *Tóth Károly* nevével fémjelzett városi normatíva bevezetése olyan eredményeket hoz, amely nem teszi szükségessé 170–180 ember elbocsátását.

A Városüzemeltetési Kft.-vel kapcsolatban *Hrabovszki György* megjegyezte, hogy a cég a városé, tehát megengedhetetlen, hogy külön számláján tartogassa a pénzt, amire a városnak szüksége van.

(M. E.)

● Pap János az elnök

Az SZDSZ sajtótájékoztatóján *Velkey Gábor* zavarkeltésnek minősítette, hogy a közgyűlés nem nevezett ki igazgatót az 1-es iskola élére. Szerinte ez tovább fokozza a bizonytalanságot, pedig úgy tűnt, rendeződött az iskola sorsa. A képviselő egyetért a javaslattal, hogy legyen hatásvizsgálat arról, mivel járna 176 ember leépítése az intézményeknél és a polgármesteri hivatalnál. Ugyanakkor következtetlenné tartja a közgyűlést – a mostani ülésen is kb. 20 millió forintot „tapsoltak el” különböző előterjesztések nyomán. Úgy lehetne pénzt megtakarítani, ha kimaradna egy-két ülés – mondta némi iróniával *Velkey Gábor*. Azt pedig végiggondolatlanak tartja, hogy a közgyűlés különbséget tesz a labdarúgás és a kézilabda között azzal, hogy csak ez utóbbi kapott négymillió támogatást.

Pap János polgármester arról beszélt, hogy az önkormányzat támogatni fogja a Közgé elképzelését, hogy két tannyelvű osztályt indítson, ha ez nem kerül túl sokba. Ezzel új értékkel gazdagodna a városi közoktatás. A polgármester értetlenül fogadta *Szilvássy Ferencnek* azt az előterjesztését, hogy a Munkácsy Mihály Emlékházat ne az ifjúsági ház, hanem a múzeum üzemeltesse – az alpolgármester egy már leszavazott javaslatot vett elő, egyébként pedig a város nem azért hozta létre ezt az intézményt, hogy a megyének adja. Tekintettel a város nehéz pénzügyi helyzetére, nem értett egyet *Végh László* alpolgármesternek azzal a hirtelen jött ötletével sem, hogy a város 23 millió forint hitelt vegyen fel a kolbászfesztivál helyszínén való beruházások elvégzésére. Ugyanakkor örömet fejezte ki, hogy a város közel 1,8 millió forinttal járul hozzá a 175 éves evangélikus nagytemplom díszvilágításának kialakításához, hisz ez a város képe szempontjából is fontos.

A sajtótájékoztató végén megtudtuk, hogy tisztújítás volt a csabai SZDSZ-nél. A városi csoport elnöke *Pap János* lett, a két alelnök *Velkey Gábor* és *Pádi Zoltán*, a megyei választmány csabai tagjai *dr. Futaki Géza*, *Velkey Gábor* és *Pap János*.

(H. M.)



Az Egyesített Szociális Intézmények az elmúlt évben az akkori Népjóléti Minisztériumnak a személyes gondoskodást nyújtó intézmények tárgyi és személyi feltételei javítására, a szolgáltatások szakosított formáinak fejlesztésére kiírt pályázatán 7 millió forintot nyert a Csaba utcai szociális otthon feltételrendszerének javítására. A város eredetileg 40 százalékos önrésszel toldotta meg a pályázati összeget, egy három évvel ezelőtt készült állapotfelmérés azonban előrevetítette, hogy ennél sokkal több pénzre lesz szükség. A 27 millió költségvetésű felújítás július 1-jén indul és november 15-én fejeződik be.

Az Egyesített Szociális Intézmények vezetője, *Valastyán Pálné* és munkatársai elmondták, hogy a Csaba utcai otthonban jelenleg élő 44 idős ember többsége a Kós Károly Szakképző Iskola Bartók Béla úti kivont telephelyén kap helyet. A lakókkal és a munkatársakkal folytatott egyeztetések eredményeként az az elképzelés született, hogy a folyamatosan ágyban fekvő, állandó ápolásra szoruló lakókat az ideiglenes otthon helyett egy másik intézményben helyezik el. A Csaba utcai otthonban napközi is működik, ahol 40 ember vette igénybe a szolgáltatásokat. Egy részüket a Deák utcába próbálják átirányítani a felújítási munkálatok befejezéséig. A Bartók Béla úti épületben zuhanyzó és mosogató kialakítása, valamint a tisztasági meszelés elvégzése után költözhetnek át a Csaba utcai otthon lakói. A Csaba utcai épületben sor kerül a belső vezetékek cseréjére, fűtőkorszerűsítésre, vizesblokkok kialakítására. Az intézmény vezetői és dolgozói az idősek és hozzátartozóik megértését kérik.

(M. E.)



Somló Tamás Cserháti Zsuzsa helyett

A Városházi Esték szervezői sajnálattal értesítik az érdeklődőket, hogy Cserháti Zsuzsa tervezett nyári koncertjei – így a július 3-i, békéscsabai is – a művésznő betegségére és kórházi kezelésére való tekintettel elmaradnak. A Városházi Esték '99 programjában július 3-án 20.30 órától a *Somló Tamás*-koncert-show kerül megrendezésre. Az esten az eredeti terveknek megfelelően közreműködik a Roy & Ádám duó, illetve a Tea együttes. A korábban megvásárolt jegyek – a jegyárak változatlansága mellett – a Somló Tamás-koncertre érvényesek vagy a vásárlás helyén visszaválthatók. A változással kapcsolatban részletesebb információ kérhető *Fodor Józseftől* a 06-20/9653-435-ös telefonszámon.

Hupikék Törpikék az ifiházban

Július 10-én, szombaton 11 órától az ifiházban lép fel a Hupikék Törpikék társulata, mely ez alkalommal kibővül egy olyan törpével, aki élő show-val fűszerezi az előadást. A fellépés apropója az új lemez, mely nemrég jelent meg a boltokban. Az előadásra jegyek az ifiház információjánál kaphatók 400 Ft-os áron.

Kinevezések, reformlépések az oktatásban

felújítását érintő legfontosabb tennivalókat, a felújítás menetrendjét. Az egyes munkákat az elfogadott sorrend figyelembevételével az éves költségvetések elkészítése során az intézmények felújítási kiadásai között kell majd tervezni. A közgyűlés tudomásul veszi, hogy az „Összefogás az 1-es iskoláért” kezdeményezés sajtó eszközeiből megkezdte az iskola homlokzatának felújítását és az alagsor takarítását, és egyben köszönetét fejezi ki a szülői kezdeményezés áldozatkész felajánlásáért. A szülők mintegy 2,5 millió forintot gyűjtöttek, ami azonban az iskola teljes felújításához szükséges összegnek csupán egy-két százalékát teszi ki.



A képviselők elfogadták az 1999/2000-es tanév középfokú beiskolázásáról készült tájékoztatót. A békéscsabai középfokú intézményekbe erre a tanévre közel 400 gyereket vettek fel, valamivel kevesebbet, mint tavaly. A gyerekek 55 százaléka szakiskolában, 24 százalékuk gimnáziumban, 21 százalékuk szakiskolában folytatja tanulmányait. A középfokkal kapcsolatos még, hogy szeptemberben, a költségek kiszámolása után dől el, a közgyűlés zöld utat ad-e a Széchenyi István Közgazdasági és Külkereskedelmi Szakközépiskola kezdeményezésének. Az iskola 2000/2001-től két tannyelvű (angol és magyar) osztályt szeretne indítani (előzetes felvételi eljárással).

Az oktatási rendszer racionalizálását célzó márciusi közgyűlési határozatsor értelmében a közgyűlés megszavazta, hogy a 11. Számú Általános Iskola Könyves utcai telephelyét és a Rózsa utcai gyakorlóterkint üzemeltetett területét kivonják az oktatásból. A Madách Utcai Általános Iskola Szántó K. János utcai épületét (legkésőbb 2003 nyaráig), valamint a Kós Károly Szakiskola és Általános Iskola Bartók Béla úti telephelyét (1999. június 30-tól) szintén kivonják az oktatásból. A Kós Károlyban az általános iskolai oktatás 1999. szeptember 1-jétől megszűnik, és az iskola a továbbiakban csak szakképző intézményként működik. A korábbi funkciót a Jókai Utcai Általános Iskola és Speciális Szakiskola veszi át, mely a 7. és 8. évfolyamon egy-egy osztály működtetésével biztosítja a 14 évet betöltött tankötelesek számára az általános iskolai oktatást városi beiskolázással.

Az önkormányzat *Sarusi Mihály* írónak a József Attila-díj elnyerése alkalmából, munkássága elismeréséül egy Jankay Tibor-grafikát ajándékozik. A kitűnő csabai írónak még egyszer gratulálunk a magas állami díj elnyeréséért, és további eredményes alkotói munkát kívánunk!

Nem szeptember 1-jétől, hanem a jövő év februárjától kezd működését a kórházban a negyvenfős ápolási osztály. Az osztály indítására az idén egymillió-hétszázötvenezer, 2000-ben pedig ötmillió forintot biztosít az önkormányzat.

A közgyűlés nem szavazott meg hárommillió forintos kiegészítő támogatást az Előre FC-nek, ugyanakkor négy milliót biz-

tosított a női kézilabdaklubnak a következő bajnoki év felkészülési szakaszának költségeire.

A pénzügyi-költségvetési bizottság elnökének, *Hideg Andrásnak* a javaslatára a közgyűlés hatásvizsgálatot rendelt el az önkormányzati intézményeknél és a polgármesteri hivatalnál, hogy lehet-e bizonyos (mintegy hatszázalékos) létszámleépítést végrehajtani. A hatásvizsgálat eredményeivel júliusban, illetve szeptemberben foglalkozik a közgyűlés.

Mint ismert, július 4-én ünneplik az evangélikus nagytemplom építésének 175. évfordulóját. Mostani ülésén a közgyűlés közel egymillió-nyolcszázezer forintot szavazott meg a templom díszvilágításának megvalósításához.

A Csaba Centerrel kapcsolatos fejlemény, hogy egy májusi közgyűlési határozatnak megfelelően az önkormányzat peres úton is próbál érvényt szerezni követeléseinek a terület tulajdonosaival szemben az adásvételi szerződésben kikötött határidők be nem tartása miatt. A város 42 millió forintos kötbérgényt nyújtott be a Békés Megyei Bíróságon. Mindazonáltal a közgyűlés által kijelölt delegáció folytatja a tárgyalásokat a területet tulajdonló négytagú konzorciummal. Az önkormányzat – és mindannyiunk – érdeke, hogy minél hamarabb kezdődjön meg a Csaba Center beépítése.

A közgyűlés nem szavazott meg 23 millió forintot az idei kolbászfesztivál megrendezésére. Ezt az összeget csak hitelfelvételből biztosíthatta volna a város. Erre a pénzre azért lett volna szükség, mert a Baross utcai helyszín jelenlegi formájában nem alkalmas arra, hogy magas színvonalon bonyolítsák le az egyre népszerűbb rendezvényt. A közgyűlés az 1999. évi kolbászfesztivál helyszínéül a rendezvényteret jelölte ki – ott a fesztivál önkormányzati támogatás nélkül is megrendezhető.

Még a közgyűlés nyilvános ülésének az elején újra szóba került a jaminai termálkút ügye. *Vozár Márton*, a Dél-alföldi Regionális Idegenforgalmi Bizottság Békés megyét képviselő tagja azt ajánlotta fel, hogy megpróbál segíteni pályázati úton megszerezni azt a 18 millió forintot, ami a kút vizének bevizsgálásához szükséges. Az ötletet *Császár Lajos* jaminai képviselő támogatta, többen azonban kételyeiket fogalmazták meg. *Szilvássy Ferenc* alpolgármester szerint a bevizsgált víz elvezetése háromszor annyiba kerülne, erre pedig nincs forrás. *Dr. Ferencki Attila*, a városfejlesztési bizottság elnöke pedig arra emlékeztette a képviselőket, hogy egy esetleges termálberuházás megvalósításához Jaminában minimum kétmilliárd forint kell. E napirenddel kapcsolatos még az a sajnálatos hír, hogy az önkormányzat nem nyert pénzt a termálturizmus fejlesztésének támogatására a Gazdasági Minisztérium által kiírt pályázaton. „Tekintettel arra, hogy Jamina városrész nem tartozik a nemzetközi, országos, körzeti hírű és rangú termál- és gyógyhelyek közé, ezért a bírálóbizottság a pályázatot nem javasolja támogatásra” – áll a pályázat eredményéről szóló levélben.



Zárt ülésen született döntés arról, hogy az önkormányzat a kilakoltatás eszközehez nyúl egy Lencsési-lakótelepi nemfizető lakásbérlő esetében, aki nem fogadta el a város által felajánlott alacsonyabb komfortfokozatú lakást.



EXPO-MÉRLEG

Továbbra is nagy esemény

Június 16–20-ig a VII. Csaba Expótól volt hangos a sportcsarnok és környéke. A vásáron 318 cég és vállalkozó mutatkozott be, közülük 215 volt Békés megyei, 25 kiállító pedig külföldi. A vásár fődíját a szakmai zsűri az Agrimill Rt.-nek ítélte oda, a legjobb hazai gyártónak a Jamina Rt., a legjobb forgalmazónak a Politherm Plusz Kft. bizonyult. A legszebb külső stand díját a Layer Kft., a legszebb belső standét a megyei kézműves kamara kapta. Öt napon át különböző bemutatók, rendezvények kísérték a kiállítást és vásárt, amelynek ezúttal a Kereskedelmi és Iparkamara volt a főszponzora. Ezúttal is volt üzletember-találkozó, és rendeztek fórumot a Békés megyei befektetési lehetőségekről. **Váradi Zoltán** vásárigazgatót a kiállítás után kértük, vonja meg az ez évi expo mérlegét.

– Sikeres és nyugodt expót tudhatunk magunk mögött, amely folytatva az eddigi hagyományokat egyre inkább kiállítás jellegű volt. A standok egyedül, szép arculatot kaptak, teljes mértékben a kiállítóktól függött, hogy mit és hogyan tálnak. A korábbi években Mácsai Sándorék kezdték az ilyen jellegű standépítést, aztán követték őket a többiek is. Évekig problémám volt, hogy a vásár ideje alatt alig tudtam a kiállítókhöz eljutni, mert mindig akadt valami megoldandó probléma. Az idén minden olajozottan zajlott, így végre volt időm megkérdezni, hogy érzik magukat az expón. A kiállítók nem panaszkodtak, azonban a látogatottsággal nem vagyok elégedett. Tudom, hogy Szombat helytől Nyíregyházáig mindenütt csökken az általános kiállítások látogatóinak száma, ez azonban nem vigasztal – több érdeklődőre számítottam.

– *Valamelyest csökkent a kiállítók száma is. Ennek mi az oka?*

– Ez részben magyarázható azzal, hogy egyre több szakvásár van, teljesen érthető, ha valaki inkább ott szeretne bemutatkozni. Az általános vásárok ideje előbb-utóbb lejár, valószínűleg nekünk is meg kell találni a továbblépés útját. Létezik már agrárexpo, farmerexpo, építőipari expo, de egyelőre nincs szívnünk változtatni a jelenlegi formán. A kiállítói szám csökkenésének másik oka, hogy több régen különálló kisebb cég ma már egy név alatt fut, mert mondjuk a nagyobb megvásárolta a kisebbeket. Problémának látom, hogy gyakran nem hazai cégek a felvásárlók, így a magyar terméket gyártók száma egyre csökken.

Vastagh Pál országgyűlési képviselő, az MSZP Békés megyei elnöke köszöntötte mindazokat június 15-

én a megyeházán, akik megtisztelték jelenlétükkel a Békés Megyei Mezőgazdasági Termelők és Szövetkezők Szövetségének, a Magyar Agrártudományi Egyesület, valamint Agrárszövetség megyei szervezeteinek és az MSZP megyei agrártagozatának a magyar mezőgazdaság európai uniós integrálása témakörben szervezett rendezvényét. A magyar agrárium szempontjából fontos folyamat zárult le az európai uniós csatlakozási tárgyalások mostani szakaszának befejezésével. Az országban elsőként Békés megyében ismertették a megállapodások tapasztalatait a térségi konferencián.

Vastagh Pál előszavában elmondta, hogy 1998 szeptemberében Brüsszelben döntöttek a magyar mezőgazdaság átvilágításáról, mely hat tárgyalási menetben zajlik majd, s az első előreláthatólag június 16-ig fejeződik be (bár egyes becslések szerint csak szeptemberre), s célja a magyar agrárszabályozók összevetése az európaival. Várhatóan 2000. január 1-jétől részesülhet Magyarország



Váradi Zoltán

– 1993-ban azzal a céllal jött létre az expo, hogy a térség gazdasági életét előmozdítsa. Ezt milyen mértékben sikerült megvalósítani?

– A kiállítás a régió egyik legnagyobb kereskedelmi és gazdasági eseménye. Rengeteg üzletember jön ide, konkrét üzleteket kötnek megyei vagy esetleg külföldi cégekkel. Hogy Békéscsaba gazdasági életében ez mennyire kimutatható, azt nem tudnám megmondani, de biztosan segít az ilyen jellegű reklám, bemu-

tatkozás. Sajnos, egyetlen magyarországi kiállítás sem lett olyan nemzetközi, amilyenek régebben vártuk, azonban a hazai kiállítások között a békéscsabai a harmadik legjobb, ezzel elégedettek lehetünk. Jó lenne, ha más területen is ilyen helyen állna a város.

– *Jövőre expo ugyanitt, ugyanilyen feltételek mellett – vagy lesznek változások?*

– A sportcsarnok és környéke alkalmas a kiállítás megrendezésére, de be kell látnunk, hogy fejlesztésekre szükség van. Nem biztos, hogy jövőre is eljön az, aki ma a fűvön (esős időben a sárban) volt kénytelen átgázolni a standjához. A sportcsarnok a városé, ahogy az expóról sem azt fogják mondani, hogy az Expo-Team rendezvénye – ez is Békéscsabáé. Az önkormányzatnak nincs pénze fejlesztésekre. Ez köztudott, ezért jó lenne, ha a vállalkozókat hoznák olyan helyzetbe, hogy érdekes legyen nekik befektetniük. Ez nem pénzkérdés, ez koncepció kérdése.

MIKÓCZY ERIKA



FOTÓ: VERESS ERZSI

A mezőgazdaság és az EU-csatlakozás

az előcsatlakozási programok mezőgazdasági és vidékfejlesztési támogatásában (Sapard program), mely

az előcsatlakozási programok mezőgazdasági és vidékfejlesztési támogatásában (Sapard program), mely

az Európa Tanács rendelete alapján hét esztendőre szól. Dr. Nagy Frigyes nyugalmazott mezőgazdasági miniszter az agrárpolitika és a vidékfejlesztés, az EU-integráció folyamatáról szól. Az „euroszeptikusok”, vagyis uniós csatlakozásunk ellenzőinek cáfolatára elmondta, hogy fél lábbal már így is, úgy is az unióban vagyunk: csak meg kell nézni egy élelmiszer-áruház kínálatát. Ám Magyarországnak mindenféleképpen előre kell menekülnie a nemzetközi munkamegosztásban, s erre az EU-csatlakozás jó alkalom. Annál is inkább, mert hazánk mindig erősen integrált és nyitott ország volt. A volt miniszter szól még a globalizációs folyamatokról, különösen a föld mint termelési eszköz koncentrációjáról, továbbá részletesen ismertette az európai agrárszemléletet. Eszerint Európában a mezőgazdaságot szolgáltató rendszerként fogják fel, mely magában foglalja a folyamatosan kizsákmányolt természeti feltételek rehabilitációját is.

VÁNDOR ANDREA



Árt, ha nem irt

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Békés Megyei Intézete május végén *Parlagfű és allergia* címmel rendezett tanácskozást, amelyen *Bánfi Ádám*, a városüzemeltetési iroda vezetője is tartott előadást. Az irodavezetőt ennek kapcsán kérdeztük a békéscsabai parlagfűhelyzetről.

A parlagfű olyan növény, amely, ha egy helyen megtelepszik, több milliárd pollent termel, amely többeknek allergiás tüneteket okoz. Ráadásul a növény rendkívül gyorsan elszaporodik. Békéscsabán sok a zöldfelület, ennek csak egy részére van ráhatása az önkormányzatnak. 2,2 millió négyzetméternyi területet gondoz a város, és 2 millió négyzetméter körüli annak a területnek a mérete, amely közterület, de az önkormányzati rendelet értelmében vagy a lakosoknak, vagy a gazdálkodó szervezeteknek kell gondozniuk. A gondozatlan magánkertek rendbetételére és bizonyos határterületek megtisztítására (például szántó és földút között) nincsen jogi szabályozás, így természetesen nincs, aki ezt a munkát számon kérje. Nagy problémát jelentenek a külterületek. Sok embernek nincsen pénze arra, hogy a kárpótlásban visszakapott földjét bevesse, nincs pénze a bírság megfizetésére sem.

Bánfi Ádám ausztriai példát említett, ott gondoskodnia kell földje gyommentesítéséről annak is, aki a földet parlagon hagyja, erre pénzügyi támogatást lehet kérni. A bírságok beszédével kapcsolatos eljárású pénzek így felszabadulnak, és a tulajdonosok még segítséget is kapnak a gyomirtáshoz. Aki viszont ennek ellenére sem intézkedik, azt keményen megbüntetik az osztrákok. Az irodavezető szerint nálunk, ha a parlagfű irtásáról van szó, legtöbbször pénzhíányra panaszkodunk, miközben a pollen okozta allergiák kezelésére, gyógyítására 100 milliókat költ az egészségügy és a betegek. Ha a háziorvosok felírhatnák a pollenek elleni védekezést, vagyis ha ezekből a pénzekből lehetne támogatni a parlagfű irtását, valószínűleg kevesebb lenne a beteg.

Magyarországon öt hatóságnak van hatásköre intézkedni a parlagfű elleni védekezést illetően, és nyolc társadalmi szervezet folytat felvilágosítást ezzel kapcsolatban. Ha egy, vagy legalábbis kevesebb hatóság foglalkozna az ügygel, és a jogi szabályozás is megfelelő lenne (minden területre kiterjedő), ez szintén javíthatna a helyzeten. Addig meg ki-ki a saját portája körül rendet tesz, tüsszög, és aztán felkeresi az orvost. Írtó kellemetlen.

(M. E.)

Kapcsolat romániai városokkal

A román kisebbségi önkormányzat június 16-i ülésén a képviselők áttekintették a testület külkapcsolatait, elsősorban romániai városokkal. Így *Grósz György* elnök szólt a sepsiszentgyörgyi, a lippai és a belényesi kapcsolatról. Sepsiszentgyörgyre a Csaba Nemzetiségi Néptáncgyűttessel karöltve kapott meghívást a kisebbségi önkormányzat egy fesztiválra. Az úti költségre a Nemzeti Etnikai Kisebbségi Közalapítványhoz pályázott a kisebbségi önkormányzat. Lippa városából június 28. és július 3. között tartózkodnak Szarvason árvízkarosult gyerekek, s az önkormányzat, karöltve a Vöröskereszttel, úszótanfolyamot is szervez nekik. Az egyhetes táborozás alatt a Kemény Gábor Szakközépiskola növendékeivel is találkozhatnak majd a lippai gyerekek. Belényessel a Magyar-Római Baráti Társaság lévén került kapcsolatba a testület. Tavaly kirándult a két szervezet tagsága Belényesre és a közelben lévő festői Biharfüredre. Az aradi kapcsolatokat is tovább ápolják.

(V. A.)

Csak keveseknek jut gépkocsi-támogatás

150 ezer mozgáskorlátozott ember él ma Magyarországon, közülük 21 ezren Békés megyében. Az idén országosan 6000 mozgáskorlátozott személy kaphat gépkocsiszerezési támogatást, melyből megyénk-re 790 jut. Ezzel szemben az igényigencsak megközelíti majd a 3500-at, ráadásul egy személy csak évente egy alkalommal veheti igénybe ezt a támogatási formát.

Békés megyében él a legtöbb súlyosan mozgáskorlátozott ember, akik jogosultak lehetnek többféle közlekedési kedvezményre is. Az egyik ezek közül a gépkocsiszerezési támogatás, továbbá a személygépkocsi-átalakítási támogatás, a közlekedési támogatás, és parkolási engedély kiadása is ezen támogatási rendszer eleme. A megyei egyesület június 15-i sajtótájékoztatójának éppen a gépkocsiszerezési támogatás volt a témája, ahol megtudtuk, hogy az egyesület munkatársai azon túlmenően, hogy a szociális juttatások ügyintézését végzik, számos szolgáltatást is felvállalnak. Szeretnék, ha a sérült emberek visszakapnák önrendelkezési jogukat, biztosítani tudnák nekik a hétköznapi életben is – a már oly sokat emlegetett – társadalmi esélyegyenlőségeket. Mint azt a Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének elnökszónnyától, *Czeglédiné Kovács Ágnes*től megtudtuk, pontos számadatot az igénylésekre vonatkozóan csak június 30. után tud közölni. A támogatás odaítélésébe korábban nem volt beleszólása az egyesületnek, s rajtuk keresztül a sorstársaknak, azonban a 164/1995. (XII. 27.) kormányrendelet lehetővé teszi, hogy maguk az érintettek is részt vegyenek a kérelmek elbírálásában. A támogatás mértéke a vételár, illetve a vám és áfa együttes költségének 60 százaléka, de legfeljebb 300 000 forint – tudtuk meg az elnöktől, aki azt is elmondta, hogy a végső szót júliusban a megyei közigazgatási hivatal által felállított bizottság mondja ki, melyben helyet kap a MEOSZ (Mozgáskorlátozottak Egyesületeinek Országos Szövetsége) delegáltja, továbbá a megyei tisztii főorvos és a megyék közigazgatási hivatalainak vezetői. A döntési határozatról a támogatást igénylőket minden esetben – tehát pozitív és negatív elbírálás esetén – is értesíti a hivatal.

(V. A.)



Június 12-én tartották a Békéscsabai Közgazdasági Technikum 1959-ben végzett növendékei a 40 éves érettségi találkozójukat. Képünkön *Piller Sándor* osztályfőnökükkel és tanáraikkal, *Maczák András*sal és *Túri Sándor*-ral láthatók.



Szekeres Imre Békéscsabán

Éles kritikával illette a kormányt békéscsabai látogatásán *Szekeres Imre*, a Parlament költségvetési bizottságának MSZP-s elnöke. Szekeres négy pontban foglalta össze mondandóját. Szérinte a vállalkozói szektor nehéz helyzetbe került – rossz az adózási és a hitelezési rendszer, nem történt adminisztrációcsökkenés. Az államháztartás hiánya lassan eléri az egész évre tervezett szintet, és a kormány nem tesz lépéseket a hiány pótlására. Fel kell tenni a kérdést: komolyan gondolják-e, hogy a költségvetési hiányt 4 százalék alatt tudják tartani? Kritikus a helyzet a 800 000 fős közszférában is, ahol az idén csak minden harmadik munkavállalónak emelkedik a bére. Mi lesz például a tavaly beigért 400 (!) százalékos béremeléssel az egészségügyben?

(H. M.)

Kényelmi szolgáltatások a kórházban

Megállapodást írt alá múlt kedden a Fiume Szállóban *dr. Nagy Balázs*, a Réthy Pál Kórház főigazgató-főorvosa és *Nemes Gyula*, a Hungária Biztosító Rt. Dél-alföldi Igazgatóságának területi igazgatója. A megállapodás részletesen szabályozza azoknak a pluszszolgáltatásoknak a körét, amelyeket a kórház nyújt a Hungária ügyfeleinek.

A szerződés lehetővé teszi a biztosító ügyfelei számára, hogy betegként az átlagosnál kedvezőbb, rögzített áron juthassanak hozzá különleges kényelmi kórházi szolgáltatásokhoz. A Hungária kétféle biztosítást ajánl. A napi térítésre szóló biztosítás önállóan megköthető, a betegállomány alatt kieső jövedelem pótlására szolgál oly módon, hogy a betegségből vagy balesetből eredő keresékleptelen (táppénzes) napokra fizeti a biztosított által előre meghatározott összeget. A Kórházi napi térítésre szóló biztosítás szintén önállóan köthető, s a kórházban eltöltött napokra fizeti a biztosított által előre meghatározott összeget. Ebből a beteg kifizetheti az extra költségeket is, amelyeket például a külön kórházi szoba vagy a kiegészítő étrend jelent. E biztosítás mellé kiegészítésként köthető a Műteti térítéses biztosítás, amely műtét esetén, annak súlyosságától függően az ügyfél által előre meghatározott összeget fizeti.

A biztosítóval kötött szerződés a kórház számára is előnyös, hisz így az intézmény pluszbevételekhez juthat a mai forráshiányos időkben. Mint *dr. Nagy Balázs* hangsúlyozta, a Hungáriával való együttműködés, a pluszszolgáltatások nyújtása, az öngondoskodás eme formája nem fogja hátráltatni az általános ellátást – azaz azonos szintű orvosi ellátásban részesül minden beteg. „A jövő évezrednek épült” modern, gyönyörű intézmény ezer dolgozója azon van, hogy a legjobb ellátást biztosítsa mindenki számára.

(H. M.)

Jegyek a Pepsi Sziget '99-re

Augusztus 4–11-ig az Óbudai szigeten idén is megrendezik Európa egyik legmonumentálisabb nyári programját, a Pepsi Sziget '99-et. A rendezvényre szóló hetijegyek Békéscsabán is kaphatók az ifjúsági házban és a Diáktanyán 8000 forintos áron. A rendezvény idején a hetijegyet 10 000 forintért lehet majd megvásárolni. Ebben az évben a felsőoktatási intézmények nappali tagozatos hallgatóit az a lehetőség illeti meg, hogy üdülési csekket vásároljanak maguknak a Nemzeti Üdülési Szolgálatnál (Andrássy út 12.). Az üdülési csekk névértékének csak a felét kell kifizetni. A Pepsi szigetre az ifiházban július 15-ig üdülési csekkel is lehet jegyet vásárolni, tehát ilyen módon 5000 forintért megvásárolhatja a diák a 10 000 Ft névértékű üdülési csekket, amellyel megválthatja szigetjegyét.



SZERZŐ FELVÉTELE

A virágos Csabáért

Régi ház a csendes Csokonai-Marik utca sarkán lévő saroképület. Homlokzata és az oldalfront előtt hosszan húzódó, szép virágoskert díszel. A szép környezet látványa *Szilágyi Mária* és *Molnár Antal* festőművész keze nyomát dicséri.

(G. B.)

JUBILEUMI ÜNNEPSÉG A MÚZEUMBAN

A Békéscsabai Múzeum Egyesület megalakulásának 100 éves évfordulója alkalmából július 2-án, pénteken a Munkácsy Mihály Múzeum centenáriumi ünnepséget rendez. 11 órakor *dr. Grin Igor* múzeumi igazgató mondja el köszöntőjét, majd az ünnepi műsorban *Banner Zoltán* előadóművész, a múzeum munkatársa mond verset. Ezt követően *Horváth Mariann* magánénekes, egyetemi hallgató Kodály Zoltán-népdalfeldolgozásokat énekel, zongorán közreműködik *Nátor Éva* zongoraművész. 11.25 órakor jubileumi tárlat nyílik Száz év műtárgyai címmel a múzeum gyűjteményeiből. Megnyitóbeszédet mond *dr. Pintér János*, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma közgyűjteményi főosztályának főosztályvezető-helyettese. 11.45 órakor az évforduló alkalmából emléktábla-avatásra kerül sor, avatóbeszédet mond *dr. Simon Mihály* jegyző.

Kiváló kémiaiás

Zsilák Urbán Mihály, a Madách Utcai Általános Iskola idén végzett tanulója (8. osztályos) kémiaiából több országos versenyen is remekelt. Budapesten a Curie kémia-emlékverseny országos döntőjén 3., a Hevessy György kémiaaverseny országos döntőjén Egerben 7. helyezett lett a legjobb labor- és a legjobb szóbeli teljesítménnyel. Az Apáczai Tankönyvkiadó által meghirdetett kémiaaverseny országos döntőjén Celldömölkön 2. lett, ebből adódóan szinte természetes, hogy a békéscsabai TIT levelezős versenyének döntőjén az első helyet vívta ki magának. Felkészítője *Mészárosné Hrabovszki Katalin* volt.

Nyárköszöntő fagyidélután

Június 17–19-én délután nyárköszöntő fagyidélutánat rendeztek a Bankó A. utcai, a Körgát sori és a Bartók Béla úti szociális otthonban, ahol a zeneiskola növendékei műsorral is kedveskedtek a lakóknak. A fagyidélután megrendezését az tette lehetővé, hogy az Egyesített Szociális Intézmények a szociális bizottság által kiírt pályázaton kétszázezer forintot nyert. A fagyilalthoz az osztály *Sarkadi István* osztálykészítő adományozta. A pályázati pénzből az idők nemzetközi éve méltó megünneplésére is tartalékolnak, és várható egy hasonló műsoros délután a felújított Csaba utcai szociális otthon átadásakor.

Átmenetileg új helyen az iroda

Az oktatási, közművelődési és sportiroda a városháza épületéből az ott folyó felújítási munkák idejére elköltözött; átmenetileg az Árpád sor 2/6. szám alatt működik (bejárat a munkaügyi központ melletti kapubejárónál). Telefonszámaik: 441-562, 441-515.

1999. július 1-14.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

1-4-ig 15.45, 1-7-ig 17.45 óra:

Van Damme: A LÉGIÓS (kalandfilm)

1-7-ig 20.00, 1-4-ig 22.00 óra:

Guy Ritchie: A RAVASZ, AZ AGY ÉS KÉT FÜSTÖLGŐ PUSKACSÓ (angol-amerikai krimikomédia)

8-11-ig 15.45, 8-14-ig 17.45 és 20.00, 8-11-ig 22.00 óra:

Brendan Fraser & Rachel Weisz:
A MŰMIA (látványos és romantikus kalandfilm)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

1-7-ig 17.00 óra:

Guy Ritchie: A RAVASZ, AZ AGY ÉS KÉT FÜSTÖLGŐ PUSKACSÓ (angol-amerikai krimikomédia)

1-7-ig 19.00 és 21.00 óra:

Van Damme: A LÉGIÓS (kalandfilm)

8-14-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:

Meryl Streep & Dianne Keaton & Robert DeNiro & Leonardo DiCaprio: MARVIN SZOBÁJA (dráma)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

2-7-ig 18.30 és 20.30 óra:

Woody Allen: AGYAMENT HARRY (komédia)

9-14-ig 18.30 és 20.30 óra:

LITTLE VOICE (zenés angol vígjáték)

FILMAJÁNLAT

Brendan Fraser & Rachel Weisz:

A MŰMIA

1925-öt írunk. A Szahara perzselő homokját néhány elszánt kincsvadász rója. A meggazdagodás reményében vállalták a megpróbáltatásokat, és nem is sejtik, hogy kincsek helyett hamarosan a létező legszörnyűbb titkot fogják feltárni... Mert a kincskeresők egy ősi sírra bukkannak, és akaratukon kívül felszabadítják a borzalmak 3000 éves szellemét, mely egy elátkozott egyiptomi papban testesül meg, akit büntetésből az élőhalottak szörnyű örökéletére kárhoztattak... Ez a rendkívül izgalmas, humoros és félelmetes akció-kalandfilm a Universal Pictures idei nyári szenzációja, az Industrial Light & Magic lélegzetelállító trükkjeivel.



pályázatot hirdet

az önkormányzat által alapított egyszemélyes
Életfa nyugdíjsházakat működtető közhasznú társaság
ügyvezető igazgatói munkakörének betöltésére

Az Életfa nyugdíjsházakat működtető közhasznú társaság kiemelt feladata az Életfa nyugdíjsházban mint ápolást, gondozást nyújtó intézményben az életkoruk, egészségi állapotuk, valamint szociális helyzetük miatt rászorult, nyugdíjkorhatárt betöltött, rendszeres gyógyintézetet nem igénylő személyekről való gondoskodás; a kht. működésének megszervezése, az új szervezet kialakítása.

Pályázati feltételek: társadalomtudományi vagy egészségügyi felsőfokú végzettség; legalább 5 éves szakmai gyakorlat.

A pályázat elbírálásánál előnyt jelent, ha a pályázó hasonló tevékenységet folytató szervezet vezetésében már szakmai tapasztalatokat szerzett.

A pályázathoz csatolni kell a végzettséget igazoló diplomát vagy annak hiteles másolatát, az egyéb szakmai ismeretet igazoló bizonyítványt, szakmai önéletrajzot, három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt, a közhasznú társaság működésére vonatkozó elképzelést.

A pályázat benyújtásának határideje: 1999. szeptember 1., 12.00 óra. A pályázat bontásának időpontja: 1999. szeptember 1., 13.00 óra. A pályázat elbírálása: az 1999. szeptemberi közgyűlés.

Az állás betöltésének kezdő időpontja: 1999. október 1.

Bérezés: megegyezés szerint.

A pályázókat a közgyűlés lakásügyi bizottsága meghallgatja és kialakítja álláspontját. A pályázókat a meghallgatás időpontjáról külön értesítjük.

A közgyűlés fenntartja a jogot, hogy a pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítsa.

A pályázattal kapcsolatos felvilágosítást *Gojdárné dr. Balázs Katalinnál*, a polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodája vezetőjénél lehet beszerezni (telefon: 441-600, 452-252/1241 mellék). A pályázatot *Pap János* polgármester Békéscsaba, Szent István tér 7. címére kell benyújtani. Kérjük, a borítékra írja rá: „Pályázat”.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

az ifjúsági ház nagytermében lévő színpad világítás-
és hangtechnikájának a szerelésére, beüzemelésére

Az ajánlatkérő neve, címe, telefon- és telefaxszámai:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának pénzügyi és gazdasági irodája, 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. l. em. 140., telefon: 452-252/1401, fax: 452-252/1424

A beszerzés tárgya: az ifjúsági ház nagytermében lévő színpad világításrendszerének kiépítése a már meglévő vezérlő egységhez; a nagyterem fix hangtechnikai berendezésének beszerzése, szerelése, beüzemelése.

A berendezéseknek biztosítani kell: színházi előadások lebonyolítását, kisebb technikai igényű koncertek, hangversenyek, tanácskozások, előadások, iskolai és egyéb rendezvények fény- és hangtechnikai kiszolgálását.

A műszaki megoldásoknak magukban kell foglalniuk egy esetleges bővítés lehetőségét.

Az ajánlatok külön is elvihetőek.

A teljesítés helye: Ifjúsági ház, Békéscsaba, Derkovits sor 2.

A teljesítés határideje: 1999. augusztus 15.

Ajánlattételi határidő: 1999. július 8., 10 óra.

Boríték bontása: 1999. július 8., 10 óra 10 perc.

Az ajánlatok elbírálásának várható időpontja: 1999. július 15.

A részletes ajánlati felhívást írásban rendelkezésre bocsátó szervezet neve és címe, valamint az ajánlatok benyújtásának címe:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénzügyi és gazdasági irodájának fejlesztési csoportja, 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. l. em. 140. szoba.



• APRÓHIRDETÉS •

FIGYELEM!

A lapunkban közölt ingatlan-apróhirdetések ingyen megjelenhetnek – a hirdetők beleegyezésével – az országos terjesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és információ-magazinban.

INGATLAN

- **A hegyeshalmi határátkelőnél 100 m²-es építési telek eladó.** Érdeklődni: 440-931.
- **Tanya eladó:** 435-152.
- **Kézpénzért sürgősen keresek 1,5 vagy kétszobás, egyedi gázos belvárosi lakást** megvételre. Ajánlatokat a 452-370 vagy a 444-322-es telefonra várók.
- **Üzlethelyiség kiadó (17 m²):** 323-948.
- **Szabadkigyóson építésre is alkalmas telek eladó (600 négy-szögöl).** Telefon: 455-354.
- **Kertes családi ház eladó Jaminában.** 4 szobás, konvektoros fűtésű. Irányár: 6 M Ft. Telefon: 441-097.
- **Albérlet kiadó a belvárososhoz közel.** Érdeklődni: 438-098.
- **A Kastély-szőlőkben zártkert fűthető hétvégi házzal eladó:** 325-950.
- **A Békéscsaba, Andrassy út 24-28. IV/78. számú egyedi gázos, klimatizált, 1 + 2 fél szobás lakás eladó.** Érd.: hétfőtől csütörtökig a helyszínen 17-20 óra között. Tel.: 06-20/9532-487.
- **Garázs a Lencsésin eladó:** 06-30/9554-748.
- **Garázs kiadó.** Érd.: 321-803.
- **Összközműves, régi családi ház melléképületekkel eladó:** 386-685.
- **Tárolásra alkalmas, 140 m²-es szín kiadó.** Érdeklődni: 435-153, 18 óra után.
- **1,5 szobás lakást vennék 1,5 M Ft-ig:** 459-124.
- **2 szobás, összközműves ház eladó:** Kereki út 964. (a Lajta u. vége). Telefon: 438-408.
- **1 albérleti szoba lánynak kiadó:** 448-741.
- **Garázs eladó.** Irányár: 340 000 Ft. Tel.: 459-941, este. Sürgős!
- **Garázs a Millenniumon eladó.** Érdeklődni: 457-801.
- **Kiadó egyedi gázos albérletet keresek.** Tel.: 06-20/9883-301.
- **Békéscsabán belvárosi, másfél szobás, IX. emeleti lakás eladó.** Érd.: 451-202, este.
- **Az Andrassy úton IV. emeleti, 3 szobás lakás eladó:** 451-681.
 - **Garázst bérelnék a Haán Lajos tér környékén.** Telefon: 459-109 vagy 06-30/9382-046.

- **Kertes ház eladó.** Érdeklődni a 457-575-ös telefonon.
- **A Veszély mögött zártkert eladó:** 254-421.
- **A Lencsésin IV. emeleti, egyedi gázos lakás eladó.** Telefon: 459-270.
- **Békéscsaba III. kerületében, az Akácfa utcában 2 + fél szobás, összközműves családi ház + garázs eladó 1169 m² telken.** Irányár: 5 millió Ft. Tel.: 446-434, 15 órától.
- **A belvárosban 50 m²-es, 2 szobás, erkélyes, vízóráns, felújított, összközműves lakás eladó.** Ára: 2 350 000 Ft. Telefon: 325-195.
- **2,5 szobás, 64 m²-es lakás eladó vagy elcserélhető 1,5 szobásra a Lencsésin.** Ugyanott zártkert eladó: 457-404.
- **Békés-Dánfokon nyaraló eladó vagy ráfizetéssel békéscsabai lakásra, házra cserélhető:** 435-728.
- **Ház lakáscsere-lehetőséggel is, és új kőrisparketta eladó:** Dobos I. u. 60.
- **Jaminában 3 szobás, tetőtér-beépítéses családi ház sok melléképülettel, ipari árammal eladó:** Fábry 45.
- **Vennék sürgősen kis házat, nyaralót a Keleti-terekben, Kastély-szőlőkben.** Telefon: 459-587.
- **A Belvárosban, közel 800 m²-es telken családi ház eladó:** Klapka u. 4.
- **Egyszobás, belvárosi, összközműves ház eladó:** 250-329.

JÁRMŰ

- **Autókölcsonzó:** Árpád sor 66., telefon: 442-840, 06-20/9685-620, Liszcai Lajos.
- **Suzuki Sephia helyzetjelzős robogó eladó.** Telefon: 437-621, este.

SZOLGÁLTATÁS

- **Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása,** régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, Tomka Attila.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Marik István, Tavasz u. 83., 437-895, 06-30/9684-541.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron.** Gubény György, telefon: 433-079.
- **Duguláselhárítás bontás nélkül:** 06-20/9162-961, 326-281.
- **Üvegezés!** Lakások, épületek helyszíni üvegezése! Telefon: 436-463, 06-60/ 483-712.
- **Parabola- és tetőantenna-szerelés, hifi, video javítása.** Boda Béla, Csiki u. 38. Tel.: 326-931.
- **Színes tévé, video javítása,** Kovács Attila és Társa Bt. Hibabejelentés a 322-480-as telefonszámon.

- **Könyvelés.** Telefon: 447-965.
- **Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés, javítás.** Tel.: 455-309, 06-20/ 9209-389.
- **Gázkészülékek javítása:** László István, 445-022, 06-20/9242-280.
- **Színes tévé javítása garanciával:** Domokos Tamás, 06-20/ 9417-855, 430-166.
- **Eszter női-férfi fodrászat.** Hívásra házhoz megy: 06-30/9284-050.
- **Csempézést, hidegburkolást vállalunk.** Telefon: 327-417.
- **Színes tévé, video javítása:** 06-20/9605-105, Horváth Árpád.
- **Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalok:** Lestyán, 436-226 vagy 06-30/2188-745.
- **Fekete-fehér televíziók javítása,** Junoszty szakszerviz. Tévé-eladás garanciával: Orosházi út 11. Tel.: 326-162.
- **Ipari, háztartási hűtők szerelése és javítása:** 448-369, 06-30/ 9636-212.
- **Sírkő készítését és géppel sírok tisztítását vállalom.** Szarvas Pál, Békéscsaba, 440-867, 06-30/ 9951-040.
- **Redőny, relaxa, szúnyogháló, szalagfüggöny szerelése, javítása:** 440-751.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Mészár Tibor, telefon: 456-895.
- **Antennaszerviz, hifi, video javítása.** Boda Béla, Csiki u. 38. Telefon: 326-931.
- **Lakáskarbantartást (zárcsere), kerítések, kapuk felújítását, kertrendezést, bontást vállalok.** Telefon: 456-207, 17-20 óráig.
- **Színes tévé, video javítása, antenniszerelés:** Kovács és Társa Bt. Hibabejelentés a 322-480 és a 06-30/9838-037 telefonszámon.
- **Redőny, relaxa, harmonikaajtó készítése, javítása:** 435-942, 06-20/9203-676.
- **Mosógépjavítás.** Automata mosógépek javítása hétvégén is, garanciával: Elekron Bt., Bartók B. út 4. Hibabejelentés: 454-561, 06-60/388-348.
- **Kárptozott bútorok felújítása:** Székely M. u. 65., 437-753.

EGYÉB

- **Társkereső klub:** 06-20/9882-766.
- **Pótvizsgára felkészítés matematikából középiskolásoknak!** Érd.: 06-30/9839-141, 17 óra után.
- **Angol kezdőknek, középfeladókknak.** Tel.: 06-30/9839-141, 17 óra után.
- **Franciayelv-oktatás, -korreptálás:** 322-095.
- **Angoltanítás:** 327-278.
- **Matematika- és fizikakorreptálás.** Telefon: 323-347.
- **Kombinált hűtő, centrifuga, hűtő, fagyasztó eladó:** 448-369, 06-30/ 9636-212.
- **Két fotel eladó:** 06-30/9948-261.
- **Eladó bontott háromszarvas ablak redőnnyel 14 000 Ft-ért, 2 db ajtó 5000 Ft/db-ért.** Telefon: 435-868.
- **486-os számítógép eladó.** Érd.: 439-297, 18 óra után.
- **Takarítást, gyermekfelügyeletet vállalok Békéscsabán.** Telefon: 482-747.
- **Gyermekfelügyeletet, takarítást, vasalást vállalok.** Megbízható: 456-419.
- **Építkezésből megmaradt LB Knaut nemesvakolat flamingó színben, kedvezményesen eladó:** 436-970.
- **Óvónő gyermekfelügyeletet vállal.** Telefon: 327-643 (üzenet-rögzítő).
- **Magyarból, történelemből pót-vizsgára felkészíték:** 448-741.
- **500 db cserép bontásból eladó.** Telefon: 441-994.
- **Ülőgarnitúra, leander eladó.** Telefon: 322-706.
- **Választási malacok eladók:** Békéscsaba, Földvári u. 14.
- **A Polifon zenei antikvárium a Centrum Áruházba költözött.** A hangmez-adásvétel és a 30%-os CD-akció itt folytatódik.
- **6 db herendi vitrintárgy eladó 40 000 Ft-ért:** 456-609.
- **Tanítónő nyári gyermekfelügyelet vállal:** 435-155.
- **Angolnyelv-oktatás.** Telefon: 448-434.
- **Értékesítésben jártas üzletkötők jelentkezését várjuk tanácsadó munkakörben:** 445-745/10.
- **Matematikakorreptálás általános és középiskolások részére:** 430-163.
- **Pentium számítógép eladó.** Telefon: 459-623.
- **Házikolbász eladó:** Penza-ltp. 16/A, 4. ajtó. Telefon: 452-231.
- **Autószerelőt és fényezőt keresek gyakorlatlalt, valamint technikus autószerelőt (pályakezdő is megfelel):** 06-20/9234-843, 430-955.
- **1000 db (akár kevesebb is) új tetőcserép fél áron eladó.** Telefon: 435-342.
- **Kecskék eladók:** 435-942, 06-20/ 9203-676.
- **Németből, angolból nyelvvizsgára, pótvizsgára felkészítés:** 457-674.
- **Sarokgarnitúra (fekhely, ágyneműtartó) eladó.** Telefon: 326-853.
- **25 éves tanárnő gyermekfelügyelet vállal:** 328-914.
- **Szobaantenna eladó:** 06-30/ 9678-259.
- **Számítógépes szövegszerkesztést, adatfeldolgozást, programok készítését, angol-magyar szöveg fordítását vállalom.** Telefon: 435-434.



Remete Tamás

Tipp

KÖZVETÍTŐIRODA
• ingatlanok
• albérletek

A hét tippje: 2,5 szobás,
82 m²-es családi ház Jaminában
nagy telken. Irányár: 4,4 M Ft.

5600 Békéscsaba, Jókai u. 10/1.
Telefon: 322-772



Tulkán József

PÉNZTÁR(GÉP)CENTRUM

Új és használt pénztárgépek,
PC-kasszák és hálózatok,
árzók, bankjegyzigálók,
továbbá festékkazetták, fes-
tészalagok és nyomtatványok,
valamint bankkártyaolvasó berendezés.

PÉNZTÁRGÉPEK ADÓÜGYI ZÁRÁSA.
Javítás, karbantartás, garanciális szerviz.

SZERVIZ és SZAKÜZLET
325-161 324-911
Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a
Nyitva: hétfőtől péntekig 8.00-15.30

BELVÁROSI KISÁLLAT-AMBULANCIA ÉS ÁLLATPATIKA

5600 Békéscsaba, Sziv u. 9., tel.: 453-572

NYITVA TARTÁS:
PATIKA: 9-20 óráig
AMBULANCIA: 12-14 és 17-20 óráig
Hétfévégén: ÜGYELET

Dr. Kiss József
06-20/9121-338
Dr. Kurilla László
06-30/9781-335



Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81.
Telefon/telefax: 66/451-822
E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



SZÍNES PÉNYMÁSOLÁS

a Gyorsnyomdában
A/4: 150 Ft,
A/3: 300 Ft-os
áron

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Tel./fax: 447-563
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-18 óráig, szombaton 8-12 óráig

RENDKÍVÜLI AKCIÓ!

DIÁKOK 50% ELMÉLETI ÉS 5000 FT GYAKORLATI
KEDVEZMÉNYBEN RÉSZESÜLNEK!



POZSÁR Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



A KÖVETKEZŐ AUTÓS-MOTOROS TANFOLYAM INDUL:

1999. július 5-én, 16 órakor; Békéscsaba, Lázár u. 2.
(a bútorbolt mellett)

Érdeklődni a 66/456-256 és a 06-20/912-7057-es telefonszámon.

A TANFOLYAMOK HÉTKÖZNAPI ÉS HÉTVÉGI LEBONYOLÍTÁSÚAK.
A hétköznapi foglalkozások hétfőn, szerdán és pénteken 15 órakor,
a hétfői foglalkozások szombaton és vasárnap 8 órakor kezdődnek.

HIRDETMÉNY

A közgyűlés szociális bizottsága értesíti a város lakosságát,
hogy a házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának
megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt. A támogatás
részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékozta-
tást ügyfélfogadási időben a városháza földszint 10. számú iro-
dájában. A támogatási kérelmeket 1999. szeptember 15-ig le-
het benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványon, a
bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

Figyelem!

ELKÖLTÖZTÜNK!

Iskolánk új oktatási helye június 1-jétől
BÉKÉSCSABÁN az IFIHÁZ (Derkovits sor 2.).



Az eddigi kedvezményeken túl most:

- 1000 Ft-os KRESZ elméletidíj-kedvezmény
- díjmentes műszakvizsga-felkészítés



Autós-motoros tanfolyam indul július 5-én 16 órakor.

Továbbra is – ingyenes tankönyvek, tesztlapok,
– akár 12 havi (Erste) részletfizetés.

Jelentkezés a fenti helyszínen.

Érdeklődjön a Yellow Phone 325-769 telefonszámán,
valamint a 30/9388-981 és a 30/9388-982 számon!

ÉZÜTON KÖZLÜNK, HOGY A RÉGI TELEPHELYÜNKÖN FOLYÓ TOVÁBBI TEVÉKENYSÉGHEZ ISKOLÁNKNAK NINCSEK KÖZE!

Compan Audit
Tervező és Szolgáltató Kft.
Könyvelőiroda
5600 Békéscsaba, Bartók Béla út 19. 1/4.
Tel./fax: (66) 454-181

Vörjük kft.-k, bt.-k, egyéni vállalkozók
könyvelési megbízását teljes körű
ügyintézésel, adótanácsadással.
Eseti és folyamatos könyvvizsgálat,
beszámolóhitelesítést is biztosítunk.

Cégünk garanciája a 10 éves múlt.

Áraink:
– egyéni vállalkozóknak 5000 Ft/hó-tól
– Bt. 7000 Ft/hó-tól
– Kft. 15 000 Ft/hó-tól

BLAHUT AUTÓSISKOLA

SZEMÉLYGÉPKOCSI-VEZETŐI
tanfolyamot indít

1999. július 3-án 9 órakor

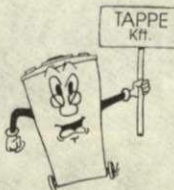
Békéscsabán,
a Kis-Tabán u. 27. szám alatt.

Jelentkezni lehet a 448-751
telefonszámon vagy a helyszínen.



Tiszta környezetért

Társaságunk Békéscsabán a szilárd-
hulladék-szállítási, köztisztasági és
városüzemeltetési szolgáltatásokat
a 31/1998. (XII. 17.) számú önkor-
mányzati rendeletben foglalt terüle-
teken végzi.



TAPPE Hulladékgazdálkodási
Köztisztasági, Szolgáltató Kft.
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.
Telefon/fax: 66/452-635
Telefon: 66/447-247

A BARTÓK BÉLA ÚTON emeleti helyiségek

irodának, varrodának és
egyéb tevékenység céljára
kiadók.

Rezsiköltségek egyedi mérések
alapján.

Érdeklődni munkanapokon
7-15 óráig a 453-653-as
telefonon lehet.

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE!

A keretes hirdetések
pénteken déli 12-ig,
az apróhirdetések hétfőn 9-ig

adhatják le a szerkesztőségben
(Szent István tér 9.),
vagy a Gyorsnyomdában
(Szabadság tér 1-3., nagyposta).

Az apróhirdetések díja
60 Ft/szó.

FELHÍVÁS

Felhívjuk a Békéscsaba város közigazgatási határán belül lévő
erdőterületek, földterületek tulajdonosainak figyelmét, hogy ré-
szükre ingyenes erdőgazdálkodási szaktanácsadást biztosít-
tunk. Információ és ügyintézés a polgármesteri hivatal vá-
rosüzemeltetési irodájában (Szent István tér 7.) minden
csütörtökön 13.00-15.30 és pénteken 13.00-14.30 óra
között. Szaktanácsadó: Malkócs László, telefon:
06-30/9580-590.

VÁROSÜZEMELTETÉSI IRODA



Petőfi ligeti pavilon

A mai Petőfi liget, Csaba hajdani második ligete a múlt század közepén, az ott lévő katonai épületek lebontása helyén keletkezett. 1882-ben Sztraka Ernő községi mérnök parkosította az L alakú, 18 875 m² területű területet. Első elnevezése Katona téri kert volt. Száz éve a közgyűlés határozata alapján kapta először a Petőfi liget nevet. A népkert környékének lakossága 1903 tavaszán kérelmezte egyszerű faépület felépítését a ligetbe, ahol ételhez, italhoz is hozzájuthatnak. A képviselő-testület egy hónap múlva 2000 pengőt szavazott meg az



építésre. A Petőfi ligeti nyitott pavilon Ádám Gusztáv mérnök terve szerint 1903 őszén készen állott. Egy év múlva a szépen parkosított ligetben tenispálya épült. A pavilon 1910 tavaszán átalakítva Fehér Flóris vendéglője lett. A nyitott részen Flóra Jancsi zenekara adott sétahangversenyt a ligetbe látogatók szórakoztatására.

A pavilon és a hajdani árnyas liget már rég a múlté. A liget hangulatát 1906-ból a színezett képeslap fenti reprodukciója érzékelteti. 1945 után a ligetből parkosított Felszabadulás tér lett emlékművel. Lassan egy évtizede ismét a Petőfi liget nevet viseli a parkszerű tér.

GÉCS B.

A budapesti SEED Kisvállalkozás-fejlesztési Alapítvány és a Békés Megyéért Vállalkozás-fejlesztési Alapítvány – a Friedrich Ebert Alapítvány anyagi támogatásával – június 22-én Versenyben a világgal címmel konferenciát rendezett Békéscsabán. A jó hangulatú tanácskozás egy, a napjainkban egyre hangsúlyosabbá váló kérdéssel, a nők munkaerő-piaci, illetve a vállalkozásokban betöltött szerepével foglalkozott.

A SEED Alapítvány néhány éve foglalkozik a női vállalkozók, munkavállalók problémáival. Mint a szervezők hangsúlyozták, nem a feminizmus motiválja őket, de a nők helyzete speciális a munkaerőpiacon úgy is mint munkavállaló, de különösen akkor, ha munkaadóként, vállalkozóként tevékenykednek. Ezekkel a rendezvényekkel a vállalkozóként, vezetőként, menedzserként dolgozó nőknek szeretnének segíteni.

Úgy vélik, a nők nehezebben érvényesülnek, mert nem annyira kemények, mint a férfiak, hanem kompromisszumkések és kerülnek a konfliktusokat, ez pe-

VERSENYBEN A VILÁGGAL

Anyukám, mi lesz a vacsora?

magának, hogy mondjuk 16 órát dolgozzon naponta. „Anyukám, mi lesz a vacsora?” – ez alól az este feltett kérdés alól néha nem lehet kibújni.

A SEED Alapítvány az egész ország területén rendszeresen tart speciális képzéseket vállalkozó nők részére. Az ilyen rendezvények célja üzleti, családi életük sikeresebbé tétele, a hagyományos területeken – kereskedelem, szolgáltatás – új ismeretek szerzése. A tréningek segítségével a résztvevők önértékelése, önbizalma is nő. Fejlődik üzleti, kommunikációs készségük, bővülnek vállalkozói ismereteik, valamint egymás problémáit megismerve egymás tapasztalataiból tanulhatnak. Az alapítvány nem feledkezik meg a munkavállaló nőkről sem, hisz tény, hogy a munkanélküliek nagyobb része nő. Nekik is próbálnak segíteni főleg abban, hogyan lehet munkát keresni.

(CS. M.)